

This supplemental material for the 17th edition of this magazine had been kindly provided by the Cuban band. As they had answered the questions in Spanish and translated them to English later on, it seems appropriate to present them in the language they are most familiar with.

Special thanks to Combat Noise for providing it.

This magazine was released under the:  
Creative Commons – Namensnennung – KeineBearbeitung  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0/de/>

Contact:  
Oneyoudontknow at yahoo dot de

All the best ...  
oneyoudontknow

**1-Con una primera grabación en 1996 tu banda no es particularmente nueva. ¿Por que no nos cuentas un poco sobre los primeros tiempos? ¿Fue difícil hacer la banda? ¿Queda algún fundador en ella?**

R1-Las condiciones para formar una banda de metal en Cuba son muy precarias. En los noventas era así y hoy día sigue siendo igual. En las tiendas encuentras instrumentos musicales para tocar Rumba, salsa o música caribeña, pero es imposible comprar guitarras para metal y los pedales de distorsión para estas. No se venden amplificadores, platos y parches para el drums. Dependemos de amigos en exterior que nos manden cuerdas para las guitarras, púas, cables. Aquí tampoco hay tiendas donde comprar Cds o T-shirts de Metal. Se consiguen en el mercado negro, pero son caros y escasos. La música se intercambia, al igual que los posters y las revistas... Por ejemplo, llega a La Habana un Cd mp3 y al mes ya la música esta en las otras provincias. Es muy difícil bajar música de Internet porque solo hay en lugares a los que no todos tenemos acceso, además de que la conexión es muy lenta. También está el problema con los locales de ensayo. Ya te imaginarás si es difícil o no, hacer una banda de Metal y sobre todo mantenerla por años. Aún así, quedamos tres fundadores en COMBAT NOISE.

**2- ¿Cuál es el status del metal en Cuba? ¿Cómo fue cuando comenzaste la banda y como ha cambiado desde entonces? ¿La música de tu isla tiene algún sello peculiar de sonido? ¿Cuál es el estilo predominante?**

R2- El principal cambio está en que desde 2008 el Gobierno creó la Agencia Cubana de Rock, a través de la cual muchas bandas pueden cobrar por sus conciertos y ganar bastante dinero. No creo que el Metal que se hace en Cuba tenga un sonido específico, como el Death Metal sueco; ni tampoco un toque peculiar como el Black Metal noruego, En Cuba ahora hay mucho Metal Core, pero son cosas de la moda. Pasará como con el Grunge y el Nu Metal. El Death y el Black llegaron hace mucho, pero para quedarse y todavía en Cuba tienen un público respetable.

**3-La historia del Metal en Cuba data de dos décadas atrás; El demo de ZEUS de 1989 fue el primero en entrar en la base de datos de nuestro país. ¿Pudieras contarnos un poco sobre la historia del Metal en Cuba y como ha cambiado con los años? ¿Cuál es el status de aquellas primeras bandas hoy día? ¿Siguen siendo aclamadas y su música disponible?**

R3-COMBAT NOISE tiene mucho que agradecerle a ZEUS. Mirándolos a ellos fue que decidimos formar una banda de Metal. Después tuvimos la suerte de compartir con ellos el local de ensayo y hubo una época en que nos prestaban sus amplificadores cuando se rompieron los de nosotros. También fueron ellos los primeros que nos invitaron a tocar allá por el 1996. De los noventa todavía hay bandas y con buena aceptación de público. En la Habana había un lugar llamado "Patio de María" que era la Meca del Metal en Cuba con capacidad para 500 personas, que abrió en 1988 y fue cerrado por el gobierno en 2003. La historia de nuestra Escena está marcada con el nombre de Resistencia, por la perseverancia de sus músicos, la escasez de recursos y la voluntad de seguir adelante.

**4- ¿Cómo es recibido el Metal en tu país por la audiencia no metalera? ¿Hay colaboraciones entre esas dos partes?**

R4- La población desprecia el Metal y lo considera ruido, nos rechazan por nuestra imagen y actitud.

**5-Acorde a la biografía que enviaste por e-mail describes tu música como War Death Metal." ¿Cuál es la razón de este nombre en particular? ¿Cómo tratas de plasmar eso en tu música? ¿Hay alguna relación entre este y el War Black Metal, que está asociado a la escena Nacional Socialista y que utilizan imagen, símbolos y tópicos de esa instancia?**

R5- Tocamos Death Metal en la vena de la vieja escuela de la Florida. Decimos "War Death Metal" porque nuestra imagen, escenografía en los conciertos, y principalmente nuestras letras, abordan el tema de la guerra. Nuestra música es violenta, devastadora, a veces caótica, como cada confrontación bélica. La consideramos un perfecto background para el soldado en el campo de batalla.

No tenemos nada que ver con tópicos fascistas. Nuestras letras muestran los horrores de la guerra tal y como son, no tomamos partido político ninguno. Los protagonistas de nuestras letras son soldados rusos como en "Sniper is in Position", marines como en "Paratroopers", de la resistencia Iraquí como en "AK47", Panzers que avanzan como en "The Black Troops of Death", pilotos suicidas japoneses como en "Kamikaze".

**6- Espero no estar preguntando de más... ¿Te importaría hablarnos un poco sobre tus grabaciones, tópicos, tipo de música, cantidad de copias (en caso de que las conozcas)?**

**Marching of Terror (1996)**

**Soldiers Must Like to Kill (1998)**

**For Military Supremacy (1999)**

**Awakening the Holocaust (2001)**

**Radical with the War Enemy (2002)**

**Under My Rifle's Fire (2003)**

**After the War... the Wrath Continues (2004)**

**Brutality is in Command (2007)**

**Frontline Offensive Force (2010)**

R6-"Marching of Terror" (1996) es un demo de Death Metal con toques industriales en formato de cassette del que sacamos unas 50 copias. "Soldiers must like to Kill" es un single que grabamos gratis en Finlandia en 1988 y del que trajimos unas 20 copias en Cd. Al año siguiente conocí al maestro Juan Formel, músico y director de la veterana y más importante banda de Salsa en Cuba: "Los Van Van". El nos brindó su estudio personal para grabar "For Military Supremacy", del que también sacamos unas 50 copias en formato de cassette. En el 2001 grabamos "Awakening the Holocaust", aquí retomamos el Death Metal con toques industriales y sus letras se desarrollan en un planeta Tierra devastado por la guerra nuclear y el cambio climático, todo a partir de los atentados contra USA en septiembre de ese año. La portada es la clásica foto donde un segundo avión se estrella contra el World Trade Center. También lo sacamos en formato de cassette y alrededor de unas 50 copias. Le siguió en 2002 "Radical with the War Enemy" donde retomamos el Death Metal Old School con toques Grind a lo "For Military Supremacy" y que musicalmente es el camino que seguimos hasta hoy. Sus letras están basadas en la invasión norteamericana a Afganistán y es el primer demo que sacamos en formato de Cd. En 2003 salió el single "Under my Rifle's Fire" inspirado en la guerra de Vietnam, no recuerdo la cantidad de copias, pero menos de 50. Todos estos demos fueron producidos, vendidos y distribuidos por COMBAT NOISE en conciertos y festivales nacionales. Nunca enviamos copia alguna al extranjero. A partir de ahí, ya consolidados como banda y como músicos a nivel nacional, pensamos que era el momento de darnos a conocer fuera de Cuba y en 2004 grabamos un CD con 10 temas "After the War... The Wrath Continues", al que le incluimos 2 videos que ya salían por la TV cubana, y se lo hicimos llegar al sello mexicano "American Line Prods" que después de un largo retraso sacó 500 copias en 2007. "Brutality is in Command" no existe, fue un título que consideramos, pero que después no utilizamos. En 2009 grabamos "Frontline Offensive Force", que salió por el sello francés "Brutal Beatdown Recs" en 2010. De este Cd recibimos muy buenas críticas de fanzines y revistas internacionales como Metal Hammer, Metallium, Rock Hard, Terrorizer, Close Up, etc. Además de la oferta de sacar una re-edición con los sellos "Old Cemetery Recs" y "Butchered Recs" de USA, que sacaron 1000 copias en 2011. En este febrero de 2012 acabamos de grabar "Anthems of Carnage" y estamos en el proceso de mezcla y masterización para el sello "Sevared Recs" de USA, que nos ofreció sacar el CD. Acabamos de recibir la propuesta del sello francés "Legion of Death/Armee de La Mort" para sacar 300 copias de 5 temas inéditos en un 7"EP, por lo que terminando de masterizar "Anthems of Carnage" nos prepararemos para volver a entrar a los "Marine Studio", donde hemos hecho nuestras últimas producciones.

**7-¿Es posible para los fans fuera de Cuba obtener estas primeras grabaciones? En caso de ser posible, ¿A quiénes pueden contactar?**

R7- Para adquirir cualquiera de estos discos pueden contactar con las disqueras "American Line Recs" en [www.alprods.net](http://www.alprods.net) y por "Old cemetery Recs" en [www.oldercemetery.org](http://www.oldercemetery.org) o con COMBAT NOISE.

**8-La banda ha aparecido en la televisión cubana, ¿verdad? ¿Cómo fue esto posible, es normal para las bandas metaleras aparecer en la TV nacional? ¿Este tipo de música recibe el apoyo del gobierno o de las autoridades locales? ¿Como es con los programas de radio? ¿Ponen Metal con regularidad en estos espacios?**

R8-Hay un programa que se llama "Cuerda Viva" en el canal de mayor audiencia en la TV. Sale al aire todos los domingos de 6:00 PM a 7: 00 PM y está dedicado a la música underground. Ahí puedes ver Metal, Rock, Hip- Hop, o música electrónica de factura nacional. La inmensa mayoría de los grupos metálicos nacionales aparecen dos o tres veces al año. Este programa organiza concursos de popularidad cuyos premios son grabar un video clip pagado por el Estado o grabar un disco con alguna disquera nacional. También organiza un festival anual y un gran concierto llamado "El Rock más largo" que tiene 24 horas ininterrumpidas de duración. Hace ya más de una década el gobierno creó la AHS, una institución para apoyar el desarrollo del underground en todas sus variantes artísticas: música, teatro, pintura, literatura, etc. Esta institución tiene una sede en cada provincia y organiza conciertos y festivales nacionales con todos los gastos pagos. Actualmente hay 8 festivales al año de los cuales los más importantes son Ciudad Metal, Brutal Fest, Metal HG, Atenas Rock, Cyber Metal, El Rey Metal, Caimán Rock. En la capital hay espacios de radio para el Rock y el Metal, como "Megalomanía" y el más importante "Sabarock", que es el que más audiencia tiene y está solamente dedicado a la escena nacional. En otras provincias también hay emisoras que tienen programas para el Rock y el Metal, pero no tienen alcance nacional. Cada vez que vamos a un Festival en provincia, es normal que te lleven a la radio a dar entrevista y a promocionar el concierto con nuestra música.

**9-hay algo que llama la atención y son los títulos de sus temas. ¿Son tus letras una respuesta al Embargo de Estados Unidos para con Cuba o son tópicos abordados desde una perspectiva universal?**

R9-Nuestras letras no son una respuesta al embargo contra nuestro país. Están escritas, como tú dices, desde una perspectiva universal.

**10- ¿Imprimen las letras en sus álbumes o permanecen ocultas?**

R10- En nuestros demos siempre estuvieron las letras, y también aparecen en los discos, así como fotos, datos de la grabación, agradecimientos, etc.

**11- Desde tu perspectiva. ¿Por qué la Escena metalera ha tenido un crecimiento en el ala de la Derecha y por qué los tópicos de Izquierda permanecen silenciados?**

R11- Las letras más usuales en el Metal son fantásticas, bélicas, gore, épicas, porno, satánicas, misantrópicas... las menos son de extrema derecha políticamente hablando. En realidad lo que más me gusta del Metal es la intensidad de su música, las letras casi siempre son una porquería. Uno de mis temas favoritos de todos los tiempos es "Angel of death" de SLAYER, letra incluida, y nunca me he preguntado si esta es fascista o no. Es una letra que acompaña muy bien la música y por eso me encanta. Muchas letras de NAPALM DEATH son anti-sistema, de crítica social, y no creo que a algún metalero se le ocurra pensar que son letras comunistas o que "políticamente" sean de izquierda. En la escena metalera solo las bandas de NS-Black Metal son abiertamente Nazistas, apoyan la xenofobia, el odio racial y quieren de vuelta los días del III Reich. Estas bandas son una minoría, así que no considero que los tópicos de derecha sean una prioridad dentro de la Escena Metalera.

**12- ¿Por qué haces Death Metal y por qué en su expresión extrema? ¿Qué ha hecho para ti tan fascinante tocar este tipo de música por todos estos años?**

R12-Para mí, el Death Metal es la música más brutal y pesada que existe. Soy un apasionado del Metal extremo, por lo que nunca me vería tocando Death Melódico a lo Gottemburgo o Metal Core. Mis agrupaciones favoritas tocan Death Metal Old School o Brutal Death y tienen la imagen y actitud que asumo desde que era adolescente. Aunque muchos colegas y bandas han cambiado con el tiempo, yo no voy con las modas, mis principios siguen siendo los del Death Metal de la vieja escuela.

**13- Cuando iniciaste la banda, ¿qué tipo de música escuchabas y como ha cambiado esto desde entonces? ¿Prefieres las interpretaciones modernas o estás de alguna forma atrapado en los viejos tiempos?**

R13- Por el 1995 ya no escuchábamos tanto Thrash y Speed Metal como a principio de los 90. Cuando hicimos la banda estábamos más motivados por el Death Metal. En la actualidad a menudo reviso la discografía de las agrupaciones pioneras del género y me quedo con sus primeros discos, pero hay otras como VOMITORY, BEHEMOTH, HATE ETERNAL o NILE, que cada vez me sacan un disco nuevo me gustan más.

**14- ¿Cómo hago para entender tu logo? ¿Por qué esas dos barras adicionales en él? Eso me confunde un poco.**

R14- Nuestro logo lo diseñó Crislayme de INHUMAN DRAWING en el 1996 y en él se puede leer claramente el nombre de la banda, no sé que te puede confundir. Las dos barras a las que te refieres no significan nada en específico, solo le dan, desde mi punto de vista, algo de identidad al logo. Es como la barra encima del logo de ASPHYX, o los extremos alargados y filosos del primer logo de METALLICA, no significan nada.

**15- Es fácil para ustedes tener un concierto en Cuba. ¿Qué grandes son las audiencias en general? ¿Tienen oportunidad de tocar fuera del país?**

R15- En La Habana hay una Sala de Conciertos que se llama Maxim Rock y tiene capacidad para 600 personas. Ahí hay shows todos los viernes, sábados y domingos. En el interior del país están los festivales de provincia y otros conciertos a los que nos invitan las bandas o la AHS. Claro, los festivales son los que más convocatoria de público tienen, pues son de tres a cuatro días y van metaleros de todo el país. El año pasado le enviamos nuestro último Cd a Curby de "Obscene Extreme" en República Checa y nos invitó a tocar en su Festival, pero la tardanza con los trámites de pasaporte en el Ministerio de Cultura hizo que tuviésemos que cancelar el viaje. La maldita burocracia terminó con nuestro sueño, solo que por esta primera vez, ya que seguiremos intentándolo. Se puede salir de la Isla, el gran problema para nosotros es el dinero de los pasajes de avión, que es imposible conseguirlo en Cuba.

**16- ¿En la actualidad tienen grabaciones disponibles? ¿Qué hay con los demos? ¿Todavía es posible comprarlos o hay oportunidad de re-editarlos?**

R16- Nuestros dos primeros discos están disponibles por "American Line Recs" en [www.alprods.net](http://www.alprods.net) y por "Old cemetery Recs" en [www.oldcemetery.org](http://www.oldcemetery.org). Dentro de unos tres meses también podrán adquirir el tercer álbum. Por ahora no tenemos intención de re-editar nuestros demos, quizá más adelante cuando nos conozcan algo en la escena internacional y alguien se interese por ellos.

**17- ¿Cómo se puede contactar con ustedes?**

R17- Ahora estamos reconstruyendo nuestro sitio web, por lo que pueden escribirnos a [noiseofcombat@gmail.com](mailto:noiseofcombat@gmail.com)

Pueden ver nuestros videos:

--Video Clip "Platoon"

<http://www.brutalbeatdown.com/2009/12/video-platoon-combat-noise/>

--Video Clip "Psychobelic"

<http://www.youtube.com/watch?v=D1JagjjgMwE>

**18- Algún comentario que quieras agregar**

R18- Quiero aclarar que los espacios conseguidos en la radio, la TV, la AHS, el Maxim Rock y la Agencia Cubana de Rock, no nos lo ha regalado el Gobierno por simpatía, lo ha conseguido nuestra Escena a sangre y fuego. La historia del Metal en Cuba está llena de intolerancia, humillaciones y represión por parte del Gobierno. En Cuba todo es estatal y hemos tenido que unirnos las bandas, promotores, editores de fanzines y público para lograr audiencias con el Estado y las autoridades locales en las que hemos exigido respeto y apoyo sobre bases legales para lograr estos espacios. Para terminar quiero dar las gracias a esta revista por apoyar a COMBAT NOISE y darnos la oportunidad de aparecer en sus páginas. Stay brutal and underground!